A- Define the following:

a- Translation
b- TL
c- Register
d- Intersemiotic translation

2- Translate the following into Arabic:

A Wolf found great difficulty in getting at the sheep owing to the vigilance of the shepherd and his dogs. But one day it found the skin of a sheep that had been flayed and thrown aside, so it put it on over its own pelt and strolled down among the sheep. The Lamb that belonged to the sheep whose skin the Wolf was wearing began to follow the Wolf in the Sheep's clothing. So, leading the Lamb a little apart, he soon made a meal off her - and for some time he succeeded in deceiving the sheep, and enjoying hearty meals.

Appearances are deceptive.

B- 3- Translate EACH of the following in TWO different ways:

a- Hello
b- No
c- Arrogant
d- Rude
e- Crying
f- He got nothing at the end
g- Wife
h- Bright mind
i- Oooops!
j- Listen
k- 😃
l- Really
7. examination  
8. childhood  
9. brutality  
10. peaceful  

B- Identify the kind of morphemes (free or bound; derivational or inflectional) in the following words:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Morpheme Type</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Charity</td>
<td>globalization</td>
</tr>
<tr>
<td>Better</td>
<td>butter</td>
</tr>
<tr>
<td>Houses</td>
<td>immoral</td>
</tr>
<tr>
<td>Actor</td>
<td>women</td>
</tr>
<tr>
<td>Enlighten</td>
<td>inputs</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Dr. Heba Abderrahim Alkady  
Lecturer in Linguistics & Translation  

Break a Leg 😊
1- Give the category (word class) of the underlined words:

(1) It is right to say that no one can right all the wrongs in the world.
(2) It got very cold last night, and like other visitors I had not taken any hot drinks with me.
(3) At the beginning, they thought that there existed a cure for every illness, but nowadays there is more doubt.
(4) Always dry your hair with care or it will become very dry and dull.
(5) As your adviser, I think I can contact the people in charge.
(6) Someone has left a can of coke right here.
(7) This drug limits the absorption of fat by the body. You are not fat! You don't need that.
(8) I have lost my comb somewhere. So I cannot comb my hair properly.
(9) I wasn't any nearer to the players than you were.
(10) Don't come near me, I have a cold.

B- Some of the following words contain prefixes. Identify the prefixes by underlining them.
1. Unable
2. Discourage
3. Establish
4. Receive
5. Strawberry
6. Amoral
7. Rely

2

A - Underline the roots of the following words.
1. lamps
2. kindness
3. hinted
4. players
5. editors
6. grandfathers
كلية التربية بالغردقة
المادة: حقوق الإنسان
القرقة: الأولى جميع الشعب
عام جامعي: 2013/2014م

أجب عن سؤالين فقط من الأسئلة الآتية:

س 1: ما المقصور بحقوق الإنسان وما مشاريعها أشرح ذلك بالتفصيل؟

س 2: ما المصادر العالمية لحقوق الإنسان أشرح ذلك بالتفصيل؟

س 3: ما الأدلة التي يمكن أن يستند إليها في توسع الإسلام للحد من الرق؟ وما مظاهر توسعه فيها أشرح ذلك بالتفصيل؟

تمنياتي لكم بالتوفيق.
planning) rather than at a specific place. The next most popular answer was “a place of natural beauty” (18%) followed by “during a romantic dinner”, which was given by 17% of people.

How about attitudes to tradition. Historically in the UK, the man is expected to ask the woman's father for permission to marry her. Is this still the case? Actually, only 52% if women and 46% of men believe that they should continue to do this. Overall, the results suggest that these days British people have a fairly relaxed attitude to romance, marriage and relationships in general.

Best luck

[Signature]
Q3- Grammar

Choose the suitable answer from the following:

1. Ali always (play – plays – is playing) tennis every day.
2. Sam (was playing – is playing – plays) when his friend (came – coming).
3. They (have moved – has moved – moving) into a new apartment.
4. I (had been – has been – being) here since seven o'clock.
5. Nada (leaves – leaving – had left) before Ahmad got home.
6. Jack (is going to finish – finished – finishes) his work tomorrow.
7. When Judy (got – get – gets) home, her hair was still wet because she (was being – have being – had been swimming).
8. Suzan (died – dying – is died) at school.
9. Bob (will come, comes, came) soon, when Bob (came – comes – coming), we will see him.
10. Ali (play – plays – playing) tennis every day.

Q4- Translation

a- Translate the following into Arabic:

What does the average Brit do on Valentine's Day? Not a lot, according to ICM Research. In the days leading up to Valentine's Day this year, 43% of people who answered a survey were planning "nothing special" to celebrate the occasion, which was by far the most popular answer.

15% were going to have a special meal at home. Just 13% planned to go out to an expensive restaurant and 9% were going to watch a film.

So are the British not so romantic? Perhaps it is not so simple. When asked about the perfect place to receive a marriage proposal, the largest number (25%) said it did not matter. They said it should be done "on the spur of the moment" (instantly, when it feels right, and without too much
Questions
1. What kind(s) of pool are there?
   - Indoor only
   - Indoor and outdoor
   - Outdoor only

2. You can see the beach from the hotel.
   - True
   - False

3. You have to pay to watch 100 satellite TV channels.
   - True
   - False

4. Which are these services are NOT free?
   - High speed Internet
   - a lift to and from the airport
   - light meals in the lobby

5. Where can guests smoke?
   - In their rooms
   - Only in the lobby
   - Only in special outdoor areas

6. When is room service available?
   - 24 hours
   - 09:00-17:00
   - 07:00-02:00
South Valley University
Faculty of Education

3h

1st General

Try to answer the following questions:

Q1- Writing

Write in one only of the following:

- Education in Egypt
- Environment
- Mass Media
- Unemployment

Q2- Reading Comprehension

Read the following reading comprehension then answer the questions:

Sea Towers Hotel is a luxury, four-star resort with beautiful views of the beach and surrounding countryside. We have an indoor and outdoor swimming pool, a sauna and spa, a tennis court and three restaurants to make your stay as comfortable and pleasurable as possible. All our rooms have a large jet bath and shower, a flat screen television with over 100 free satellite channels available, as well as premium movies/TV shows which can be watched for...

We operate a complimentary airport pick-up and drop-off service on demand and we also have high-speed wireless Internet in every room as well as the lobby area. In the lobby you can also enjoy free tea and coffee and order light meals at an additional cost. Our staff speak English, French, German, and Italian, and will be happy to help you 24 hours a day, seven days a week. Room service is available at all times and there is a mini-bar in every room. Please note that...
A. Linguistic Theories: (75 marks)

1. Describe the linguistic theories of the following linguists:
   1.1. Noam Chomsky
   1.2. John Scarl
   1.3. John Austin
   1.4. David Newby

2. Write short linguistic notes—giving examples—on the following:
   2.1. Speech Acts
   2.2. Felicity Conditions.

B. Linguistic Drills: (75 marks)

1. Write a Speech Event between three guests in a restaurant, and then indicate the different Indirect Acts it has?

2. In a table, give (4) examples of linking words for each of the following categories.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Summing up</th>
<th>Consequence</th>
<th>Introduction</th>
<th>Contrasting</th>
<th>Explanation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4 words</td>
<td>4 words</td>
<td>4 words</td>
<td>4 words</td>
<td>4 words</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. Identify the root in the following words and then state its syntactic category.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Diseasement</th>
<th>Creativity</th>
<th>Adherent</th>
<th>Audiovisual</th>
<th>Autopilot</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dimensionality</td>
<td>Constructivism</td>
<td>Apathy</td>
<td>Interactivity</td>
<td>Halted</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Best of Luck
Dr. Haggag Mohamed Haggag
4. Translate the following into English:

 когда экзамен завтра

 и экзамен сегодня

 в университете

-wage Break a Leg-

Dr. Heba Abderrahim Alkady
Lecturer in Linguistics & Translation